

# Általános Szerződési Feltételek

**A Bükfürdő Thermal & Spa® Thermal Camping Általános Szerződési Feltételei - Foglalási feltételek, igénybevétel rendje, adatkezelés, fizetési információk, tájékoztatók**

**Foglalás előtt kérjük, olvassa el az általános szerződési feltételeket és a fizetési információkat!**

## **1. Általános szabályok**

1.1. Jelen „Általános Szerződési Feltételek” szabályozzák a Szolgáltató szálláshelyeinek, és azok szolgáltatásainak igénybevételét, a Felek között keletkező jogokat és kötelezettségeket.

1.2. Speciális, egyedi feltételek nem képezik részét a jelen Általános Szerződési Feltételeknek, de nem zárják ki a külön megállapodások megkötését utazásközvetítőkkal, szervezőkkel, esetenként eltérő, az üzlet típusának megfelelő feltételekkel.

1.3. Amennyiben a jelen Általános Szerződési Feltételek másként nem rendelkeznek, Szolgáltatásainkat kizárólag saját céljaira veheti igénybe. Előzetes engedélyünk nélkül egyetlen szolgáltatást sem lehet (árfolyam különbözettel, vagy anélkül), sem külön, sem más szolgáltatással együtt, tovább-értékesíteni, avagy egyébként kereskedelmi célra használni. Ugyanígy tilos a honlapon fellelhető bármilyen tartalmat, illetve szoftvert tovább-értékesíteni, lemásolni, ellenőrizni/felügyelni, megjeleníteni, letölteni, avagy reprodukálni. Ez a rendelkezés nem vonatkozik a foglalások magáncélú átengedésére.

1.4. A Bükfürdő Thermal & Spa Thermal Camping szolgáltatásai kizárólag a Házi rend és a vendégtájékoztatók betartásával vehetők igénybe, amelyek elérhetők a [www.bukcamping.hu](http://www.bukcamping.hu) weboldalon.

## **2. Értelmező rendelkezések:**

### **2.1. Szolgáltató:**

Név: Büki Gyógyfürdő Zrt.

Székhely: 9740 Bük, Termál körút 2/A

Céggjegyzékszám: 18-10-100542

Adószám: 11302605-2-18

EU adószám: HU11302605

Bankszámlaszám: OTP Bank 11747082-20003720

IBAN: HU 41 11747082-20003720-00000000

SWIFT-Code: OTP VHU HB

Tel: +36 94 558-356

E-mail: [camping@bukfurdo.hu](mailto:camping@bukfurdo.hu)

## 2.2. Panaszkezelés helye és elérhetőségei:

Cím: 9740 Bük, Termál körút 2/A

E-mail: info@bukfurdo.hu

Tel.: +36 94 558 080

**2.3. Vendég:** a Szolgáltatási Szerződést a Szolgáltatóval megkötő fél, aki a gyakorlatban a Szolgáltató Szolgáltatásait igénybe vevő természetes személy.

**2.4. Költségviselő:** az a természetes vagy jogi személy, vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaság, aki vagy amely a Szolgáltatás igénybevételéért a Szolgáltatót megillető Ellenértéket a Szolgáltató számára megfizeti. Költségviselő lehet a Vendég, vagy harmadik személy is.

**2.5. Felek:** Vendég, illetve Költségviselő, valamint a Szolgáltató

**2.6. Ellenérték vagy Ár vagy Díj:** az adott Szolgáltatás igénybevételéért a Szolgáltatót megillető, pénzben kifejezett díj, amelynek megfizetésére köteles a Vendég vagy a Költségviselő.

**2.7. Szálláshely-szolgáltatás:** éjszakai ott-tartózkodást, pihenést is magában foglaló tartózkodás céljára szálláshely nyújtása a Thermal Camping területén, ezen szálláshely nyújtásával közvetlenül összefüggő egyéb szolgáltatások nyújtása.

**2.8. Kiegészítő Szolgáltatás:** a szabadidő tartalmas eltöltéséhez, az egészségi állapot megőrzéséhez, a fizikai közérzet javításához a Szolgáltató által a Vendégei részére nyújtott, az adott típusú Szálláshely-szolgáltatásnak részét nem képező egyéb szolgáltatás, feltéve, hogy illet a Szolgáltató a Szolgáltatás időpontjában a Vendégek részére ajánl vagy biztosít. A Vendégek által egy adott időszakban igénybe vehető különböző fajtájú Kiegészítő Szolgáltatások körét és ellenértékét a Szolgáltató a weboldalon teszi közzé, vagy a Vendég(ek) kérésére, arról a Vendége(ke)t a Szálláshely-szolgáltatás nyújtása előtt vagy alatt – attól függően, hogy a Kiegészítő Szolgáltatás(ok)ra vonatkozó igény mikor merül fel -, de minden esetben az igénybevétel előtt, külön tájékoztatja. A Kiegészítő Szolgáltatások köre az év különböző időszakaiban változik, illetve változhat.

**2.9. Szolgáltatás:** a Szálláshely-szolgáltatás és a Kiegészítő Szolgáltatás(ok) összefoglaló megnevezése.

**2.10. Weboldal:** a <https://bukcamping.hu> portál és minden aloldala, amelynek üzemeltetője a Szolgáltató.

**2.11. Foglalási rendszer:** a Szolgáltató által üzemeltetett <https://www.bukfurdo.hu/hu/thermal-camping>, [www.bukcamping.hu](http://www.bukcamping.hu), illetve <https://nethotelbooking.net/hotels/thermal-camping-bukfurdo> portálokon található szálláshely foglalási szoftver.

**2.12. Bankkártya:** készpénzfizetést helyettesítő eszköz, amelyet egy bank adhat a nála számlát vezető ügyfeleinek. Bankkártya fogalma kiterjed a hitelkártyákra, a betéti kártyákra is. A Szolgáltató által elfogadott bankkártyák listája megtalálható a weboldalán, valamint a kemping recepcióján.

### 3. Szerződéses jogviszony

**3.1.** A Szerződés a Vendég által a foglalási rendszer segítségével írásban leadott foglalásának a Szolgáltató általi visszaigazolásával jön létre, és így írásban megkötött Szerződésnek minősül. A szerződés létrejöttét a Vendég által megadott, elektronikusan elmentett foglalási adatok igazolják, amelyeket a Szolgáltató a számvitelre és adózásra vonatkozó jogszabályokban meghatározott határidőig őriz. A Vendég által berögzített adatok, a Szolgáltatásra vonatkozóan a Szolgáltató rendszerében őrzött adatok, a tranzakció banki visszaigazolása, illetve az Általános Szerződési Feltételek szövegezése együttesen alkotják az írásbeli szerződést.

**3.2.** A Szolgáltatási Szerződés tartalmazza:

- a Szálláshely-szolgáltatás időpontját, vagy időtartamát, azaz az érkezés napját és a távozás napját (A foglalás kettő vendégéjszakánál nem lehet rövidebb.),
- a Vendég nevét,
- a Vendég email címét és/vagy lakcímét és/vagy telefonszámát,
- a Vendéggel érkező személyek számát, gyermek(ek) életkorát,
- a Szálláshely-szolgáltatás fajtáját- beleértve a kívánt mobilház, beállóhely típusát,
- az Ellenérték összegét, és a Vendég által kívánt megfizetési módot,
- annak jelzését, ha vissza nem térítendő Ellenérték megfizetésről van szó,
- továbbá amennyiben a Vendég és a Költségviselő személye nem azonos, úgy a Költségviselő (cég) nevét, lakcímét vagy székhelyét, továbbá cég esetében a Költségviselő adószámát, azzal, hogy ebben az esetben a Szolgáltató a Szolgáltatási Szerződést a Költségviselővel köti meg.
- Igényelt Kiegészítő Szolgáltatás(oka)t, ha a Kiegészítő Szolgáltatás(oka)t a Vendég már a Szálláshely-szolgáltatás nyújtásának megkezdése előtt megismerte.

**3.3.** A Szolgáltatási Szerződés meghatározott időtartamra (érkezés napja és a távozás napja közötti időtartamra, beleértve e két napot is) vonatkozik.

**3.4.** A Szolgáltatási Szerződés létrejöttével a Szolgáltató vállalja, hogy a Szolgáltatási Szerződésben meghatározott szálláshely-szolgáltatást és amennyiben ilyen(ek) a Szolgáltatási Szerződésben meghatározásra kerül(nek), úgy a Szolgáltatási Szerződés szerinti Kiegészítő Szolgáltatás(oka)t a Szolgáltatási Szerződés szerint nyújtja a Vendég és a vele együtt ott tartózkodó személy(ek) részére.

**3.5.** A Vendég vállalja, hogy a Szolgáltatást a vele együtt ott tartózkodó személlyel, ha van ilyen személy - együtt igénybe veszi, a vele együtt ott tartózkodó személy(ek) magatartásáért felelősséggel tartozik, az igénybe vett Szolgáltatás Ellenértékét a Szolgáltató részére határidőben megfizeti abban az esetben is, ha Költségviselő tőle különböző személy, de a Költségviselő határidőben nem teljesít.

**3.6.** Szolgáltató és a Vendég kölcsönös és egybehangzó akaratuk alapján jogosultak a Szolgáltatási Szerződés tartalmát módosítani.

#### **4. A Szolgáltató szálláshely-szolgáltatása:**

**4.1.** Beállóhely I. - Tágas, 80 nm feletti beállóhely, sövénnel elválasztva - családok, nagyobb lakókocsival, lakóautóval, sátorral érkezők számára. Minden beállóhoz víz- és áramvételi lehetőség tartozik, az áram felár ellenében vehető igénybe. A kemping vendégei számára korlátlan belépést biztosítunk a Bükfürdő Thermal & Spa® területére a fürdő nyitvatartási idejében (szaunavilág külön fizetendő). A kemping területén főzési lehetőséget biztosító konyha, valamint modern vizesblokk található.

**4.2.** Beállóhely II. - A beállóhely 80 nm-nél kisebb területű, sövénnel elválasztva - lakókocsival, lakóautóval, sátorral érkezők számára. Minden beállóhoz víz- és áramvételi lehetőség tartozik, az áram felár ellenében vehető igénybe. A kemping vendégei számára korlátlan belépési biztosítunk a Bükfürdő Thermal & Spa® területére a fürdő nyitvatartási idejében (szaunavilág külön fizetendő). A kemping területén főzési lehetőséget biztosító konyha, valamint modern vizesblokk található.

**4.3.** Beállóhely III. Jellemzően 80 nm alatti beállóhely terület, a beállóhelyen fa, oszlop található, mely korlátozott mozgásteret biztosít. Minden beállóhoz víz- és áramvételi lehetőség tartozik, az áram felár ellenében vehető igénybe. A kemping vendégei számára korlátlan belépési biztosítunk a Bükfürdő Thermal & Spa® területére a fürdő nyitvatartási idejében (szaunavilág külön fizetendő). A kemping területén főzési lehetőséget biztosító konyha, valamint modern vizesblokk található.

**4.4.** A Bükfürdő Mobilházakban megtalálható fürdőszoba zuhanyzóval és wc-vel, konyha hűtőszekrényvel, gáztűzhellyel és a főzéshez szükséges teljes felszereléssel (edényekkel, étkezészetel, evőeszközökkel, valamint mikrohullámú sütővel, kávéfőzővel, vízforralóval). Mobilházak maximálisan 5 felnőtt és 1 gyermek elhelyezésére alkalmasak. A két hálótér egyikében franciaágy, a másikban három különálló ágy található (emeletes vagy lenyitható ágy). A hatodik vendég elhelyezhető a nappali szétnyitható kanapéján. Minden mobilház légkondicionáló berendezéssel és szúnyoghálóval van felszerelve, valamint a WIFI kapcsolat is elérhető. Mindegyik mobilházhoz tartozik egy fedett, fából készült terasz kerti bútorokkal (6 fő részére) és napozóágygal (2 fő részére). A mobilház vendégei számára korlátlan belépés biztosítunk a Bükfürdő Thermal & Spa® területére a fürdő nyitvatartási idejében (szaunavilág külön fizetendő).

#### **5. Árak**

**5.1.** A Szolgáltatási díjak a kemping recepción és a honlapon kerülnek kihirdetésre.

**5.2.** A Szolgáltató a meghirdetett árait, kivéve amennyiben adott időszakra kötelezettséget nem vállal, előzetes bejelentés nélkül szabadon változtathatja.

**5.3.** Az árak tartalmazzák az általános forgalmi adó (ÁFA) ajánlattételkor érvényes, törvény által szabályozott mértékét. A Szolgáltató a hatályos adó-törvény (ÁFA) módosulása miatti többletterheket, előzetes értesítés mellett, áthárítja a Vendégre.

**5.4.** Az idegenforgalmi adó a szállásdíjon felül fizetendő.

**5.5.** Aktuális kedvezmények, akciók, egyéb ajánlatok a honlapon kerülnek meghirdetésre.

## **6. Fizetési feltételek**

**6.1.** A foglalás teljes összegének 50 %-át a Szolgáltató által küldött visszaigazolás után 3 naptári napon belül kell előlegként átutalással, vagy bankkártyával kifizetni. Előleg fizetésére a kemping recepción nincs lehetőség.

**6.2.** Amennyiben a foglalás az érkezés napján történik, a vendég a teljes összeget érkezéskor a recepción egyenlíti ki.

**6.3.** Speciális ajánlatok esetén a fizetési feltételek változhatnak, melyet az írásban megküldött visszaigazolás tartalmaz.

**6.4.** Az előleg kifizetésének elmaradása esetén a foglalás automatikusan törlésre kerül.

**6.5.** Elfogadott fizetőeszközök: készpénz (forint vagy euro), átutalás, bank- vagy hitelkártya (kivéve Amex), SZÉP kártya.

**6.6.** A szálláshely honlapján történő online foglalás esetén a foglalás értékének kiegyenlítése az alábbiakban megjelölt módokon lehetséges:

Online bankkártyás fizetés: OTP SimplePay

Elfogadott bankkártyák: Maestro, MasterCard, Visa, Visa Electron, Diners Club, American Express

Online fizetés SZÉP kártyával: OTP Szép Kártya, MKB Szép Kártya, K&H SZÉP Kártya

**6.7.** Bármely fizetési mód alkalmazásával kapcsolatos költség a Vendéget, illetve annak SZÉP kártyáját/hitelkártyáját terheli.

## **7. Lemondási feltételek**

**7.1.** A megrendelés lemondását minden esetben írásban kell jelezni.

**7.2.** Az érkezés előtti 7. napig a foglalás kötbérfizetési kötelezettség nélkül lemondható, vagy módosítható.

**7.3.** Érkezés előtti 7. naptól az érkezés napjáig történő lemondás esetén a befizetett 50%-os előleg teljes összege meghiúsulási kötbéreként felszámolásra kerül. A befizetett előleg, illetve a foglaláskor megadott kártyaadatok késői lemondás esetén is felhasználhatók a kötbér terhelésére.

**7.4.** Ha a Szerződő Fél a szállás-szolgáltatások igénybevételét előlegfizetéssel biztosította és az érkezési napon helyi idő szerint 18:00 óráig nem érkezik meg, vagy nem jelzi előre, hogy ennél későbbi időpontban érkezik, a Szolgáltató a 50%-os előleg teljes összegét kötbéreként érvényesíti. Ebben az esetben a Szolgáltató a szállást a Vendég részére az érkezési napot követő nap 10:00 óráig fenntartja, majd ezt követően a Szolgáltató szolgáltatási kötelezettsége megszűnik.

**7.5.** Egyedi és akciós ajánlatok esetében a lemondási feltételek az ajánlatban szereplő feltételek szerint történik.

**7.6.** A lefoglalt, de a Vendég tartózkodása alatt igénybe nem vett, illetve módosított szolgáltatások (szállás, stb.) pénzbeli visszatérítésére nincs lehetőség.

**7.7.** A Szerződő fél elállására a fogyasztó és a vállalkozás közötti szerződések részletes szabályairól szóló 45/2014. (II. 26.) Korm. rendelet irányadó.

## **8. Az Általános Szerződési Feltételek módosítása**

**8.1.** A Szolgáltatót – különösen, de nem kizárólagosan a saját, illetve üzleti partnerei gazdasági érdekeinek védelmében – megilleti az Általános Szerződési Feltételek egyoldalú módosításának joga a jövőre nézve. A módosításnak a már létrejött jogügyletekre visszaható hatálya nincs.

**8.2.** A Szolgáltató a megváltozó klauzulákról a módosított Általános Szerződési Feltételek hatályba lépését legalább 8 (nyolc) nappal megelőzően a honlapján külön közleményben értesíti leendő szerződéses partnereit.

## **9. A szerződés teljesítésének visszautasítása, a szolgáltatási kötelezettség megszűnése**

**9.1.** A Szolgáltató jogosult a Szerződést azonnali hatállyal felmondani, így a szolgáltatások nyújtását megtagadni, ha:

- a Vendég nem rendeltetésszerűen használja a rendelkezésre bocsátott szálláshelyet,
- a Vendég a szálláshely rendjével össze nem egyeztethető magatartást tanúsít, a Szolgáltató személyzetével, más vendégeivel szemben fenyegető, sértő, vagy más elfogadhatatlan magatartást tanúsít, alkohol, vagy kábító hatású szer befolyása alatt áll,
- a Vendég fertőző betegségben szenved,
- a Szerződő fél nem teljesíti a Szerződésben meghatározott fizetési kötelezettségét a meghatározott időpontig.

**9.2.** Amennyiben a felek közötti Szerződés „vis major” okokból nem teljesül, a szerződés megszűnik. A felek érdekkörén kívül eső rendkívüli ok, vagy körülmény (például; háború, tűz, árvíz, időjárási viszontagság, áramhiány, sztrájk bekövetkezése – „vis major” helyzet) bármely felet mentesíti a Szerződésből eredő kötelességei teljesítése alól, amíg ezen ok, vagy körülmény fennáll.

## **10. Elhelyezési garancia**

**10.1.** Amennyiben a Szolgáltató a Szerződésben szereplő szolgáltatásokat saját hibájából (pl. túltöltés, ideiglenes üzemeltetési problémák, stb.) nem tudja biztosítani, akkor köteles a Vendég elhelyezéséről haladéktalanul gondoskodni.

## **10.2. A Szolgáltató köteles:**

- a Szerződésben szereplő szolgáltatásokat, az abban visszaigazolt áron, az ott kikötött időtartamra - vagy az akadályoztatás megszűntéig - egy másik, ugyanazon vagy magasabb kategóriájú szálláshelyen biztosítani/felajánlani. A helyettesítő szálláshely biztosításának valamennyi többletköltsége a Szolgáltatót terheli,
- térítésmentesen telefonálási lehetőséget biztosítani a Vendég részére a szálláshely változásának közlésére,
- ingyenes transzfert biztosítani a Vendég részére a felajánlott helyettesítő szálláshelyre való költözéshez, és az esetleges későbbi visszaköltözéshez,

**10.3.** Amennyiben a Szolgáltató ezen kötelezettségeinek maradéktalanul eleget tesz, illetve a Vendég a számára felajánlott helyettesítő szálláslehetőséget elfogadta, utólagos kártérítési igényrel a Szerződő fél nem élhet.

## **11. Felelősség**

**11.1.** A Vendég mindazon károkért és hátrányokért felelős, melyeket a Szolgáltató vagy harmadik személy, a Vendég, vagy kísérője, vagy az ő felelőssége alá tartozó más személyek hibájából elszenved. A Vendég felelősséggel tartozik az általa okozott kárért, melyet a Szolgáltatónak köteles megfizetni.

**11.2.** Amennyiben a Vendég az igénybevett, vagy a Szerződésben megrendelt, de igénybe nem vett kötbérvisszatérítendő szolgáltatások díjának megfizetésére vonatkozó kötelezettségének nem tesz eleget, a Szolgáltatót követeléseinek biztosítására zálogjog illeti meg a Vendégnek azon a személyes tulajdonságait, amelyeket a szálláshelyre magával vitt.

**11.3.** A 18 éven aluli személyekért a felelősség a szülőt, vagy más törvényes képviselőt, illetve a kísérőt terheli.

**11.4.** A Szolgáltató felelősséget vállal minden olyan, a Vendéget ért kárért, mely a létesítményein belül, a Szolgáltató, vagy annak alkalmazottai hibájából következett be. A Szolgáltató felelőssége nem terjed ki azokra a káreseményekre, amelyek a Szolgáltató alkalmazottainak és vendégeinek körén kívül eső elháríthatatlan ok miatt következtek be, vagy azokat a vendég maga okozta.

**11.5.** A Vendégnek az őt ért kárt azonnal jelentenie kell a Szolgáltatónak és minden szükséges adatot a Szolgáltató rendelkezésére kell bocsátania, amely a káreset körülményeinek tisztázásához, esetleg a rendőrségi jegyzőkönyv felvételéhez/rendőrségi eljáráshoz szükséges.

**11.6.** Értéktárgyakért, értékpapírokért és készpénzért a Szolgáltató nem vállal felelősséget.

**11.7.** Szolgáltató közösségi tereiben, a mobilházak szobáiban, lakókocsikban hagyott személyes tárgyakért a Szolgáltató nem vállal felelősséget.

**11.8.** A Szolgáltató parkolójában levő gépjárműben hagyott értéktárgyakért a Szolgáltató nem vállal felelősséget, illetve a parkoló gépjárművekben keletkezett károk keletkezését a Szolgáltató kivizsgálja és amennyiben a kár neki felróható gondatlanságból keletkezett, megtéríti azt.

**11.9.** A kártérítés mértékének felső határa a Szerződés szerinti – idegenforgalmi adó nélkül számított - napi díj összegének az ötvenszerese, kivéve, ha a kár ennél kevesebb.

**11.10.** A Vendég tudomásul veszi, hogy a Szolgáltató köteles a megrendelt szolgáltatást a mindenkor érvényes jogi és hatósági előírások, és az általa vállalt szolgáltatási színvonal szerint teljesíteni. A Vendég tudomásul veszi, hogy a Szolgáltató nem felelős semmilyen olyan kárért, amely abból adódik, hogy hatósági korlátozás miatt bizonyos szolgáltatások nem vagy csak korlátozottan használhatóak. A Vendég tudomásul veszi, hogy ezen esetekben árleszállításra, pénzvisszatérítésre nem jogosult.

## **12. Házi rend**

### **ÁLTALÁNOS RENDSZABÁLYOK**

**12.1.** A kemping a kifüggesztett nyitvatartás szerint egész évben üzemel.

**12.2.** Érkezés: 14.00 órától (szabad kapacitás függvényében 8.00-tól), távozás beállóhelyről: 11.00 óráig (11.00-20.00 óra között late check out díj fizetendő, mely tartalmazza a fürdőbelépőt), érkezés mobilházba 14.00 órától, távozás mobilházból: 10.00 óráig (10.00-20.00 óra között late check out díj fizetendő, mely tartalmazza a fürdőbelépőt). 18.00 óra után érkező vendégek részére is az érkezés napján beállóhely, szállásdíj, idegenforgalmi adó, háziállat díja, igény esetén áram díja kerül felszámításra.

**12.3.** A kemping és mobilházak vendégei részére a fürdő területére való belépés a fürdő nyitvatartási ideje alatt korlátlanul biztosított, a recepciónál történő bejelentkezéskor kapott adathordozóval a kemping-fürdő átjáróján keresztül. Az adathordozóval visszaélni tilos!

**12.4.** Az adathordozó elvesztése, megrongálódása esetén a vendég köteles az adathordozó árát megtéríteni.

**12.5.** Előzetes beállóhely foglalásra van lehetőség. A beállóhelyeket érkezéskor a recepció osztja ki a foglaltság és a vendég igényeinek figyelembevételével. A kiosztott beállóhely számáról a vendég egy a lefoglalt beállóhely számával ellátott kártyát kap, melyet gépjárműve szélvédőjére jól látható helyre kell kihelyezni a későbbi beazonosítás céljából. A kempingben való tartózkodás ideje alatti beállóhely változtatásra csak és kizárólag a recepción történő előzetes egyeztetést követően lehetséges, a foglaltság függvényében.

**12.6.** A csendes pihenő időszakában (22.00-8.00 óra között) a másik vendég nyugalma zavaró tevékenységektől tartózkodni kell. A 22.00 – 07.00 óra között érkező vendégek korlátozott számban igénybe vehetik a kemping belső parkolóját (beállóhely, szállásdíj, idegenforgalmi adó, háziállat díja, igény esetén áramdíj ellenében).

**12.7.** A 18.00 óra után érkező kempingvendégek részére az érkezés napján beállóhely, szállásdíj, idegenforgalmi adó, háziállat díja, igény esetén áramdíj kerül felszámításra.

**12.8.** A kempingvendégekhez érkező látogatók gépjárműveiket a parkolóban helyezhetik el. A látogatók a kemping területén 22.00 óráig tartózkodhatnak. Amennyiben a látogatók a fürdő szolgáltatásait is igénybe szeretnék venni, a fürdő főbejáratánál található pénztáraknál vagy szezonálisan a nyári bejárat pénztárainál van lehetőség belépőjegy vásárlásra a mindenkor érvényes árjegyzék szerint. A kempingvendégek részére biztosított átjárót a kemping és a fürdő között, a kempingvendégekhez érkező látogatók nem vehetik igénybe.



**12.9.** A számlák Ft-ban vagy Euro-ban, készpénzzel, SZÉP kártyával (kivéve: IFA) vagy hitelkártyával egyenlíthetők ki.

**12.10.** Az esedékes számlákat a kemping vendégeinek legkésőbb az elutazás napján 11.00 óráig, a mobilházakat igénybe vevő vendégeknek 10.00 óráig kell kiegyenlíteni. A pénztári nyitvatartás a kemping recepción kerül kiírásra. A lakókocsi-beállót az elutazás napján 11.00 óráig kell elhagyni. Az adathordozót és a beállókártyát az elutazás előtt, vagy a számla rendezésekor kell leadni.

**12.11.** Amennyiben a kempingvendég az elutazás napján 11.00 óra után a kemping szolgáltatásait igénybe szeretné venni, akkor late check out díj kerül felszámításra.

**12.12.** A kemping berendezéseit, eszközeit rendeltetésszerűen kell használni. A nem rendeltetésszerű, szándékos károkozásból fakadó károkért a károkozó anyagi felelősséggel tartozik.

**12.13.** A kemping területén a növényzet ágait levágni, illetve tüzet rakni tilos! Grillezni csak elektromos grillezővel lehetséges.

**12.14.** A füves területeken tilos gépkocsival megállni!

**12.15.** A gépjárművekben, lakókocsikban, sátorban hagyott értékekre a Szolgáltató felelősséget nem vállal!

**12.16.** A kemping területén hagyott tárgyakért a Szolgáltató felelősséget nem vállal!

**12.17.** A kemping területén található játszóteret mindenki saját felelősségére használja.

#### HIGIÉNÉS KÖVETELMÉNYEK

**12.17.** A kemping területének, a szociális épület helyiségeinek tisztaságát meg kell őrizni!

**12.18.** A szemetet, hulladékot az arra kijelölt hulladéktárolókba kell elhelyezni!

**12.19.** A kemping területén gépjárművet mosni tilos!

**12.20.** A kiemelhető WC-tartályokat a vizesblokkban, a külön erre a célra kialakított helyiségbe kell üríteni! Tartály ürítés előtt közömbösítő kapszula, vagy folyadék használata kötelező.

**12.21.** A jó levegő és a nyugodt pihenés biztosítása érdekében az autók motorját feleslegesen járatni tilos!

**12.22.** A kemping területén a kutyák sétáltatásakor a póráz használata kötelező. A kutyák ürülékét az állattartó a kemping területéről köteles eltávolítani.

#### ELSŐSEGÉLYNYÚJTÁS

**12.23.** A kemping területén előforduló rosszzullétet, balesetet a recepción azonnal jelezni kell, ahonnan szükség esetén orvos hívható.

## VÁSÁRLÓK KÖNYVE

**12.24.** A kemping vendégei észrevételeiket, panaszait a recepción elhelyezett Vásárlók Könyvében írásban is megtehetik.

### EGYÉB RENDELKEZÉSEK

**12.25.** Az 1. – 4. fejezetekben nem említett, de intézkedést igénylő kérdésekben a vezérigazgató döntése szerint kell eljárni.

**12.26.** Az a vendég, aki a kemping igénybevételi rendjét megsérti, nem tartja be, a kemping szolgáltatásait nem veheti igénybe.

### 13. Egyéb rendelkezések

**13.1.** Az Általános Szerződési Feltételekben nem szabályozott kérdésekben, továbbá a kötetmi jogviszonyból felmerülő esetleges jogviták eldöntésére a magyar jog, elsősorban a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (Ptk.) vonatkozó rendelkezései irányadók.

**13.2.** A Szerződő Felek rögzítik, hogy az egyedi adásvételi megállapodásból – ideértve az Általános Szerződési Feltételeket is – származó jogvitájukat elsősorban békés úton próbálják meg rendezni, ezért jogvita esetén egyeztetni kötelesek. Amennyiben az egyeztetésük nem vezetne eredményre, a szolgáltatási szerződésből eredő bármely jogvita lefolytatására a szolgáltatás helye szerint hatáskörrel rendelkező bíróság az illetékes.

### 14. Adatkezelési tájékoztató

A Thermal Camping adatkezelési tájékoztatója az alábbi linken érhető el:

<https://bukcamping.hu/adatkezelesi-tajekoztato>

A Szolgáltató által üzemeltetett létesítmény területén kamerás megfigyelő rendszer működik, az arra vonatkozó jogszabályok betartása mellett, a vendégek biztonsága és a vagyonvédelem érdekében.

Az üzemeltető tudomására jutott adatok, szabályozott módon kerülnek kezelésre, melyet az adatvédelmi szabályzat tartalmaz. A szabályzat elérhető a [www.bukfurdo.hu](http://www.bukfurdo.hu) honlapon.

#### **A Szolgáltató, mint Adatkezelő (a továbbiakban: Adatkezelő) által gyűjtött információk köre**

Amennyiben a Vendég nem ad meg saját magára vonatkozó adatot, információt, úgy az Adatkezelő semmilyen, személyes adatot nem gyűjt vagy kezel olyan módon, amely alapján a Vendég személy szerint beazonosítható lenne.

A foglalási rendszer igénybevételével valamennyi Vendég hozzájárul ahhoz, hogy az Adatkezelő a Tájékoztató jelen részében írt adatok, információk rögzítéséhez szükséges külső szolgáltatók által kezelt cookie-kat használjon a foglalási rendszerrel összefüggésben.

Ilyen adatok a Vendég bejelentkező számítógépének azon adatai, amelyek a foglalási rendszer használata során generálódnak és amelyeket a foglalási rendszeren használt cookie-k a technikai folyamatok automatikus eredményeként rögzítenek. Az automatikusan rögzítésre kerülő adatokat a rendszer – a Vendég külön nyilatkozata vagy cselekménye nélkül – a foglalási rendszerre látogatáskor, illetve kilépéskor automatikusan naplózza.

Ezen adatok egyéb személyes felhasználói adatokkal nem kerülnek összekapcsolásra, azaz a Vendég ezen adatok alapján nem azonosítható. Az ilyen adatokhoz kizárólag a cookie-kat kezelő külső szolgáltatók és az Adatkezelő fér hozzá.

Amennyiben Vendég nem szeretné, hogy a fentiekben írt információkat gyűjtsenek róla az oldal használata során, az internetböngésző beállításaiiban részben vagy egészben kikapcsolhatja a cookie-k használatát.

### **Cookie-k**

Adatkezelő a foglalási rendszeren kizárólag külső szolgáltatók (Google, Facebook) cookie-jait használja. A cookie-k rövid szöveg file-ok, amelyeket a foglalási rendszerrel küldenek a Vendég számítógépének merevlemezére, és a használóra vonatkozó információkat tartalmaznak.

Az Adatkezelő a foglalási rendszerrel összefüggésben igénybe veszi a Google Analytics rendszer szolgáltatásait. A Google Analytics által kezelt cookie-k a foglalási rendszer látogatottsági és egyéb webanalitikai mérését segítik. A cookie-k által gyűjtött információk a Google által üzemeltetett külső szerverekre kerülnek továbbításra és tárolásra. A Google ezeket az információkat az Adatkezelő érdekében elsősorban arra használja, hogy nyomon kövesse a foglalási rendszer látogatottságát és a foglalási rendszeren végzett tevékenységekről elemzéseket készítsen. A Google ezeket az információkat jogosult harmadik személyek részére továbbítani, amennyiben ezt jogszabály kötelezővé teszi. A Google jogosult továbbá ezeket az adatokat az általa az adatok feldolgozásához igénybe vett harmadik személyek részére is továbbítani. Az adatok Google Analytics általi kezeléséről a Google Analytics tud részletes felvilágosítást adni (<http://www.google.com/analytics>).

Az Adatkezelő hirdetéseit külső szolgáltatók (Google, Facebook) internetes webhelyeken jelenítik meg. Ezek a külső szolgáltatók (Google, Facebook) cookie-k segítségével tárolják, hogy a Látogató korábban már látogatást tett az Adatkezelő foglalási rendszerén és ez alapján – személyre szabottan – jelenítik meg a hirdetéseket a Látogatónak (azaz remarketing tevékenységet folytatnak).

A Google cookie-használata letiltható a Hirdetésbeállítások (bővebb információ: <https://support.google.com/adspolicy/answer/54818?hl=hu>) segítségével. A Vendégek a Network Advertising Initiative (<http://www.networkadvertising.org/choices/>) leiratkozási oldalán a külső szolgáltatók cookie-jait is letilthatják.

A fent említett külső szolgáltatók adatkezelésére az ezen szolgáltatók által meghatározott adatvédelmi előírások az irányadók, és az ilyen adatkezelés tekintetében az Adatkezelő semmilyen felelősséget nem vállal.

A fent említett technológiákkal gyűjtött adatok nem használhatók fel a Vendég azonosítására, és az Adatkezelő nem is kapcsolja össze ezen adatokat semmilyen egyéb, esetlegesen azonosításra alkalmas adattal.

Az ilyen adatok felhasználásának elsődleges célja, hogy az Adatkezelő a foglalási rendszert megfelelően működtetni tudja, amelyhez szükséges különösen a foglalási rendszer látogatási adatok nyomon követése, és a foglalási rendszer használatával kapcsolatos esetleges visszaélések kiszűrése.

Az Adatkezelő a fentiekén kívül felhasználhatja ezen információkat arra, hogy felhasználási tendenciákat elemezzen, illetve a foglalási rendszer funkcióit javítsa, fejlessze, továbbá, hogy átfogó forgalmi adatokat szerezzen a foglalási rendszer teljes használatról.

Az Adatkezelő felhasználhatja az így nyert információkat arra, hogy a foglalási rendszer használatával kapcsolatban statisztikákat állítson fel, illetve elemezzen, valamint, hogy az ilyen azonosításra nem alkalmas statisztikai adatokat (pl.: látogatók, illetve regisztráltak száma, legnézettebb témakörök, illetve tartalmak) harmadik személy részére továbbítsa, illetve összesítve, anonim módon nyilvánosságra hozzon.

Amennyiben a Vendég nem szeretné, hogy a fentiekben írt információkat gyűjtsenek róla a foglalási rendszer használatával összefüggésben, az internetböngésző beállításában **részben vagy egészben kikapcsolhatja a cookie-k használatát**, vagy egyébként módosíthatja a cookie üzenetek beállításait.

A foglalási rendszer tartalmazhat olyan információkat, különösen reklámokat, amelyek olyan harmadik személyektől, reklámszolgáltatóktól származnak, akik nem állnak kapcsolatban az Adatkezelővel. Előfordulhat, hogy ezen harmadik személyek is elhelyeznek cookie-kat, web beacon-okat a felhasználó számítógépén, vagy hasonló technológiákat alkalmazva gyűjtenek adatokat annak érdekében, hogy a felhasználónak a saját szolgáltatásaikkal összefüggésben címzett reklámüzenetet küldjenek. Ilyen esetekben az adatkezelésre az ezen harmadik személyek által meghatározott adatvédelmi előírások az irányadóak, és az ilyen adatkezelés tekintetében az Adatkezelő semmilyen felelősséget nem vállal.

## **Linkek**

Az Adatkezelő a foglalási rendszerről ugrópontként elérhető külső honlapok tartalmáért, adat- és információvédelmi gyakorlataért nem vállal felelősséget. Amennyiben az Adatkezelő tudomására jut, hogy az általa linkelt oldal vagy linkelés harmadik személyek jogait vagy a hatályos jogszabályokat sérti, a linket haladéktalanul eltávolítja a foglalási rendszerről.

## **Adatbiztonság**

Az Adatkezelő kötelezi magát arra, hogy gondoskodik az adatok biztonságáról, megteszi továbbá azokat a technikai és szervezési intézkedéseket, és kialakítja azokat az eljárási szabályokat, amelyek biztosítják, hogy a felvett, tárolt, illetve kezelt adatok védettek legyenek, illetőleg megakadályozza azok megsemmisülését, jogosulatlan felhasználását és jogosulatlan megváltoztatását. Kötelezi magát arra is, hogy minden olyan harmadik felet, akiknek az adatokat a felhasználók hozzájárulása alapján továbbítja vagy átadja, felhívja, hogy eleget tegyenek az adatbiztonság követelményének.

Adatkezelő gondoskodik arról, hogy a kezelt adatokhoz illetéktelen személy ne férhessen hozzá, ne hozhassa nyilvánosságra, ne továbbíthassa, valamint azokat ne módosíthassa, törölhesse. A kezelt adatokat kizárólag Adatkezelő, valamint az érintett alkalmazottai, illetve az általa igénybe vett Adatfeldolgozó(k) ismerhetik meg, azokat Adatkezelő olyan személynek nem adja át, aki nem rendelkezik az adat megismerésére jogosultsággal.

Adatkezelő megtesz minden tőle telhetőt annak érdekében, hogy az adatok véletlenül se sérüljenek, illetve semmisüljenek meg.

A felhasználó elismeri és elfogadja, hogy személyes adatainak a foglalási rendszeren való megadása esetén – annak ellenére, hogy az Adatkezelő a jogosulatlan hozzáférések megelőzéséhez korszerű biztonsági eszközökkel rendelkezik –, az adatok védelme teljes mértékben az interneten nem garantálható. Jogosulatlan hozzáférés vagy adatmegismerés erőfeszítéseink ellenére történő bekövetkezése esetén az Adatkezelő nem felelős ilyen jellegű adatmegszerzésért vagy jogosulatlan hozzáférésért vagy a felhasználónál ezen okokból kifolyólag keletkezett bármilyen kárért.

Adatkezelő semmilyen körülmények között nem gyűjt különleges adatokat, azaz olyan adatokat, amelyek faji eredetre, a nemzeti és etnikai kisebbséghez tartozásra, a politikai véleményre vagy pártállásra, a vallásos vagy más világnézeti meggyőződésre, az érdek-képviselési szervezeti tagságra, az egészségi állapotra, a kóros szenvedélyre, a szexuális életre, valamint büntetett előéletre vonatkoznak.

### **Jogorvoslati lehetőségek**

A Felhasználó személyes adatainak kezelésével kapcsolatban felmerült sérelem esetén az alábbi személyekhez/szervezetekhez fordulhat jogorvoslatért:

- Adatvédelmi tisztviselő: Dr. Forstóber Gábor ügyvéd - titkarsag@bukfurdo.hu,
- Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóságnál (cím: 1125 Budapest, Szilágyi Erzsébet fasor 22/)

Jelen Tájékoztatóra az Európai Unió Adatvédelmi Rendelete (GDPR-2016/679/EU), illetve magyar jog, különösen az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény rendelkezései az irányadóak.

Adatkezelő fenntartja a jogot, hogy a jelen Adatvédelmi nyilatkozatot az érintettek előzetes értesítése mellett egyoldalúan, bármikor módosítsa.

### **15. Fogyasztóvédelmi felügyeleti szervek**

#### **Büki Közös Önkormányzati Hivatal Jegyzője**

Címe: 9737 Bük, Széchenyi u. 44.

Telefonszáma: (94) 558-312

E-mail cím: buk@t-online.hu

### **Vas Megyei Békéltető Testület**

Címe: 9700 Szombathely, Honvéd tér 2.

Telefonszáma: (94) 312-356

E-mail cím: [vmkik@vmkik.hu](mailto:vmkik@vmkik.hu)

### **Vas Vármegyei Kormányhivatal Szombathelyi Járási Hivatal Műszaki Engedélyezési és Fogyasztóvédelmi Főosztály**

Címe: 9700 Szombathely, Wesselényi M. u. 7.

Telefonszáma: (94) 518-201

E-mail címe: [mef.vezeto@vas.gov.hu](mailto:mef.vezeto@vas.gov.hu)

### **Határon átnyúló panaszok kezelése:**

A külföldi állampolgárságú és/vagy külföldi lakóhellyel rendelkező Vendég határon átnyúló panaszával a lakóhelye szerinti országban működő Európai Fogyasztói Központok Hálózatához (European Consumer Centre) is fordulhat.

Elérhetőség:

- <https://commission.europa.eu/>
- [Európai Fogyasztói Központok Hálózata - Európai Fogyasztói Központok Hálózata \(europa.eu\)](http://europa.eu)

**Az Általános Szerződési Feltételek frissítésének ideje: 2023. május 18.**

A teljes ÁSZF az alábbi linkről letölthető PDF formátumban: **LETÖLTÉS**

Bük, 2023. május 18.



Cziráki László  
vezérigazgató